



# دولة فلسطين

## الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني

النشاط الفندقي في الضفة الغربية  
(الربع الثاني، 2016)

أيلول/سبتمبر، 2016

تم إعداء هذا التقرير حسب الإجراءاء المعفارفة المأءءة فى مفثاق الممارساء  
للإأصاءاء الرسمفة الفلفسطفنفة 2006

© ذو أأفة، 1437 - أفلول، 2016.

أفففع أأقوق مأفوظة.

فى أالة الأقتباس فرفأ الإشارة إلى هذا التقرير كأأالف:

الأهاز المرفزف للأأصاء الفلفسطفنف، 2016. *النشاط الففءقف فى الضفة الغربفة (الرفع الثانف، 2016).*

رام الله - فلفسطفنف.

أفففع المراسلاء أوفه إلى:

الأهاز المرفزف للأأصاء الفلفسطفنف

ص.ب. 1647، رام الله - فلفسطفنف.

أاتف: 2982700 2 (970/972)

فأكس: 2982710 2 (970/972)

الرقم المأانف: 1800300300

برفء إلفرونف: [diwan@pcbs.gov.ps](mailto:diwan@pcbs.gov.ps)

صفأة إلفرونفة: <http://www.pcbs.gov.ps>

الرمز المرفعف: 2215

## شكر وتقدير

فأقدم الجهاز المركزف للأحصاء الفلسطينف بجزفل الشكر والتقدير لجميع أصحاب ومدرء وموظفى الفنادق على تعاونهم فى إنجاح جمع بفانات المسح، وإلى جميع العاملين فى هذا المسح لما أبدوه من حرص منقطع النظفر أثناء تأدفة وأجبهم.

لقد تم تخطيط وتنفيذ مسح النشاط الفندقف فى الضفة الغربفة، الربع الثانف 2016، بقيادة فرف فف من الجهاز المركزف للأحصاء الفلسطينف، وبدعم مالف مشترك بفن كل من دولة فلسطين وعدد من أعضاء مجموعة التمويل الرئفسفة للجهاز (CFG) لعام 2016 ممثلة بمكتب الممثلة النروففة لى دولة فلسطين والوكالة السويسرفة للتنمفة والتعاون (SDC).

تجر الإشارة إلى أن محتوفات هذا التقرير من مسؤلفة الجهاز المركزف للأحصاء الفلسطينف.

فأقدم الجهاز المركزف للأحصاء الفلسطينف بجزفل الشكر والتقدير إلى أعضاء مجموعة التمويل الرئفسفة للجهاز (CFG) على مساهمتهم القفمة فى تنفيذ هذا المشروع.



## فرىق العمل

- **اللجنة الفنية**  
رئيس اللجنة  
ايناس الرفاعى  
مهيرة قنداح  
فايز الغضبان  
حسن زىء
- **إعداد التقرير**  
ايناس الرفاعى
- **تدقيق معايير النشر**  
حنان جناجره
- **المراجعة الأولى**  
فتحى فراسىن  
محمود عبد الرحمن
- **المراجعة النهائية**  
محمد قلالوه
- **الإشراف العام**  
رئيس الجهاز  
علا عوض



## قائمة المحتويات

الموضوع	الصفحة
قائمة الجداول	
المقدمة	
الفصل الأول:	13
النتائج الرئيسية	13
1.1 الطاقة الاستيعابية للفنادق حسب المنطقة، حزيران 2016	13
2.1 إشغال الغرف الفندقية خلال الربع الثانى 2016	13
3.1 العاملون فى الفنادق خلال الربع الثانى 2016	14
4.1 النزلاء ولىالى المبيت خلال الربع الثانى 2016	14
5.1 معدل مدة الإقامة خلال الربع الثانى 2016	15
الفصل الثانى:	17
المنهجية والجودة	17
1.2 أهداف المسح	17
2.2 استمارة المسح	17
3.2 إطار المسح والشمول	17
4.2 العمليات الميدانية	18
5.2 العمليات المكتبية	18
6.2 معالجة البيانات	18
7.2 جودة البيانات	19
8.2 الملاحظات الفنية	20
الفصل الثالث:	21
المفاهيم والمصطلحات	21
الجدول	23





## قائمة الجداول

الصفحة	الجدول
25	جدول 1: المؤشرات الرئيسة للنشاط الفندقى حسب الشهر والمنطقة خلال الربع الثانى، 2016
26	جدول 2: عدد الفنادق وعدد الغرف حسب توفر التجهيزات والمنطقة كما فى شهر حزيران، 2016
26	جدول 3: عدد الفنادق حسب توفر الخدمات العامة والمنطقة كما فى شهر حزيران، 2016
27	جدول 4: متوسط عدد العاملين فى الفنادق حسب طبيعة العمل والجنس والمنطقة خلال الربع الثانى، 2016
28	جدول 5: عدد ونسبة النزلاء حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الثانى، 2016
30	جدول 6: عدد ونسبة لىالى المبيت حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الثانى، 2016
32	جدول 7: معدل مدة إقامة النزلاء فى الفنادق (ليلة/نزيل) حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الثانى، 2016



## المقدمة

تشهد إحصاءات السفاحة اهتماماً متزافداً من الأجهزة الإحصائية فى الدول المختلفة نظراً لأهمية توفير البيانات الإحصائية فى دعم أنشطة السفاحة التى تساهم بشكل فعال فى تعزيز الاقتصاد الوطنى. ومن المتوقع أن يحتل هذا القطاع حصة كبيرة من الناتج المحلى الإجمالى فى حال استغلال الموارد الكامنة فىه، وذلك لكون فلسطين غنية بالموارد السفاحية الجاذبة لشرائح كبيرة من المجموعات البشرية على اختلاف ألوانها ومذاهبها.

لقد بدأ تنفيذ هذا المسح بصورة دورفة ابتداءً من الربع الأول من العام 1996، من خلال استمارات شهرفة تسجل فىها البيانات المتعلقة بنزلاء كل فندق، وذلك بناءً على توصيات منظمة السفاحة العالمية والإتحاد الأوروبي فى هذا المجال. وتصدر عن المسح سلسلة نشرات ربعفة وسنوفة، حيث يتم نشر النتائج الكلية لكل عام فى تقرير سنوفى.

تغطف هذه النشرة نتائج مسح النشاط الفندقى فى الضفة الغربفة خلال الربع الثانى من العام 2016، إذ يوفر هذا المسح مؤشرات هامة حول النشاط الفندقى وحركة النزلاء فى الفنادق الفلسطينية، وتشمل هذه المؤشرات، عدد الفنادق العاملة وعدد الغرف والأسرة المتوفرة فىها، والتجهيزات فى الفنادق وفى الغرف، وعدد العاملين، وعدد لىالى المبيت فى الفنادق خلال فترة الإسناد الزمنى، وعدد النزلاء حسب الجنسية، ومعدلات إشغال الغرف والأسرة فى الفندق.

يأمل الجهاز أن يسهم هذا التقرير فى توفير البيانات اللازمة حول الحركة السفاحية فى فنادق الضفة الغربفة، وأن يساعد متخذى القرار وصانعى السياسات فى مسيرة التنمية الوطنية الشاملة.

والله ولى التوففق،،،

علا عوض  
رئفس الجهاز

أفلول، 2016



## الفصل الأول

### النتائج الرئيسية

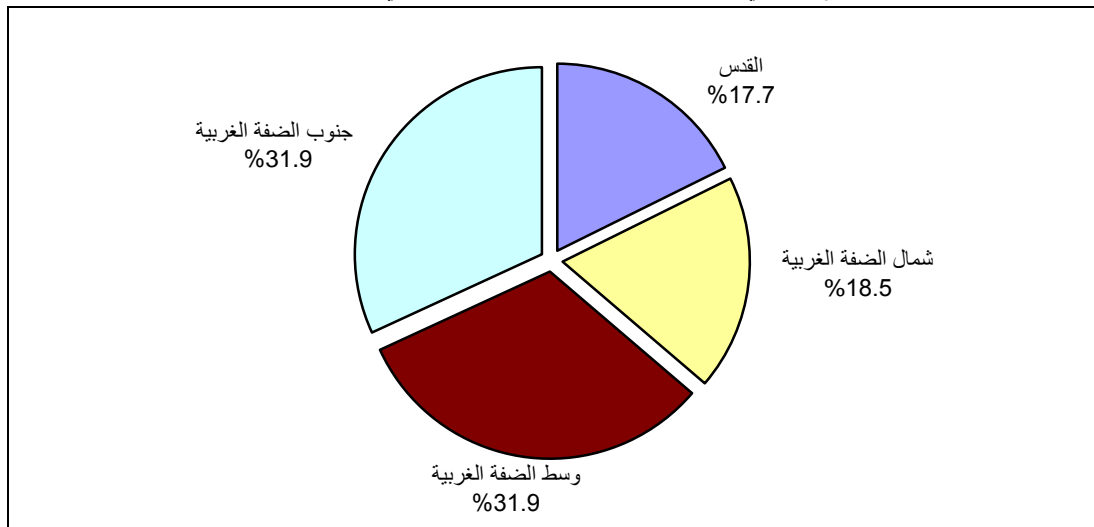
يعرض هذا التقرير النتائج الرئيسية لمسح النشاط الفندقي في الضفة الغربية خلال الربع الثاني من عام 2016، ويغطي المسح كافة الفنادق العاملة في الضفة الغربية.

بلغ عدد الفنادق العاملة في الضفة الغربية والتي استجابت في المسح 113 فندقاً في شهر حزيران 2016، يتوفر فيها 6,710 غرف، وتضم 14,798 سريراً.

#### 1.1 الطاقة الاستيعابية للفنادق حسب المنطقة، حزيران 2016

- منطقة شمال الضفة الغربية: 21 فندقاً يتوفر فيها 435 غرفة و1,212 سريراً.
- منطقة وسط الضفة الغربية: 36 فندقاً يتوفر فيها 1,634 غرفة و3,353 سريراً.
- منطقة القدس: 20 فندقاً يتوفر فيها 1,259 غرفة و2,821 سريراً.
- منطقة جنوب الضفة الغربية: 36 فندقاً يتوفر فيها 3,382 غرفة و7,412 سريراً.

#### التوزيع النسبي للفنادق العاملة حسب المنطقة كما في شهر حزيران، 2016

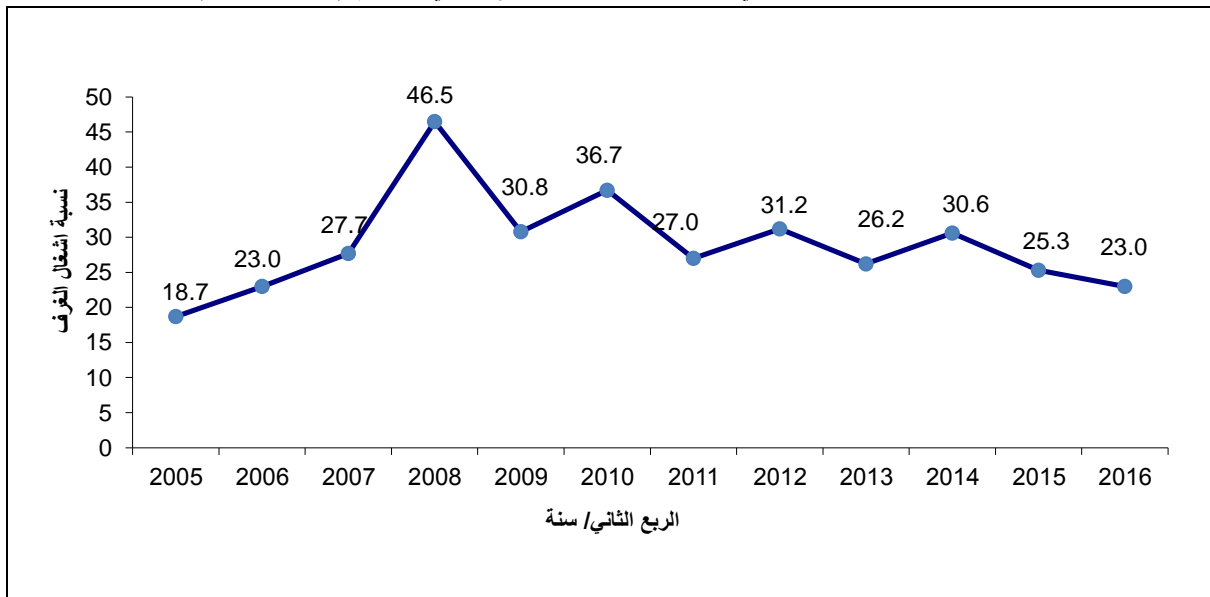


#### 2.1 إشغال الغرف الفندقية خلال الربع الثاني 2016

بلغ متوسط عدد الغرف التي يتم إشغالها يومياً في الفنادق العاملة في الضفة الغربية 1,552.7 غرفة فندقية تشكل ما نسبته 23.0% من إجمالي عدد الغرف المتاحة.

وبمقارنة نسبة إشغال الغرف مع الربع الأول من العام 2016 يتبين أن هناك ارتفاعاً بنسبة 39.5%، في حين انخفضت بنسبة 9.1% بالمقارنة مع الربع الثاني 2015. حيث يوضح الشكل الآتي نسبة الإشغال للغرف الفندقية في الضفة الغربية خلال الربع الثاني لسلسلة زمنية منذ العام 2005.

نسبة إشغال الغرف الفندقية في الضفة الغربية خلال الربع الثاني للأعوام (2005-2016)



### 3.1 العاملون في الفنادق خلال الربع الثاني 2016

بلغ متوسط عدد العاملين في الفنادق 2,878 عامل، منهم 2,211 ذكراً و 667 أنثى، أما عدد العاملين في الإدارة فقد بلغ 636 عامل، منهم 418 ذكراً و 218 أنثى، وفي التشغيل 2,242 عامل، منهم 1,793 ذكراً و 449 أنثى.

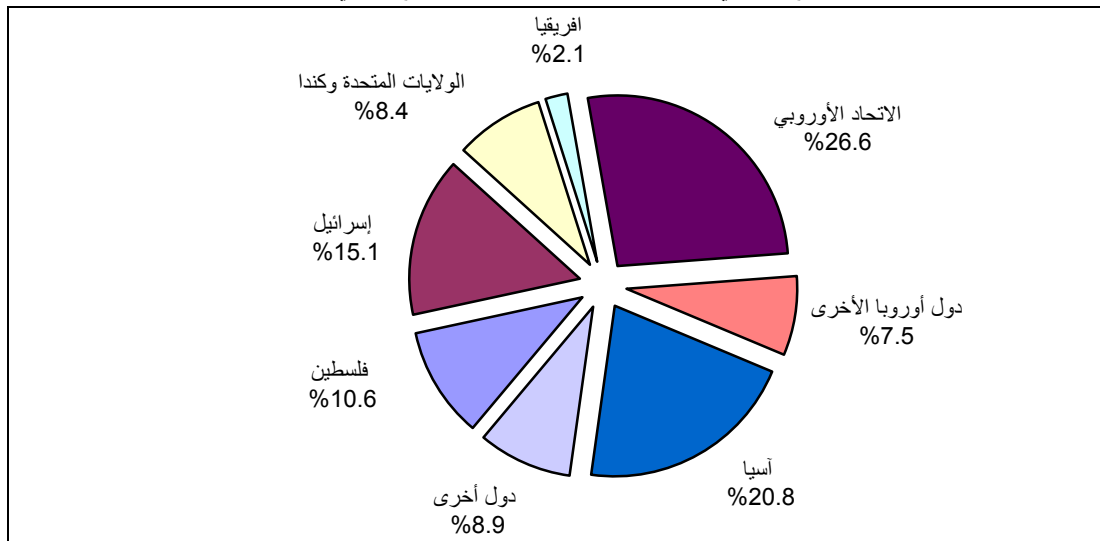
### 4.1 النزلاء وليالي المبيت خلال الربع الثاني 2016

بلغ عدد النزلاء في فنادق الضفة الغربية خلال الربع الثاني 2016 ما مجموعه 113,517 نزلياً، 10.6% منهم من الفلسطينيين، و 26.6% من دول الإتحاد الأوروبي، وبالمقارنة مع الربع الأول من العام 2016 يتبين أن هناك ارتفاعاً في عدد النزلاء بنسبة 41.5%، في حين انخفضت بنسبة 20.5% مقارنة مع الربع الثاني من العام 2015.

يتركز النزلاء في فنادق جنوب الضفة الغربية، حيث وصلت نسبتهم إلى 51.8% من مجموع النزلاء، يليها فنادق القدس ووسط الضفة الغربية بنسبة 22.8% و 15.2% على التوالي، أما نسبة نزلاء الفنادق في شمال الضفة الغربية فقد بلغت 10.2%.

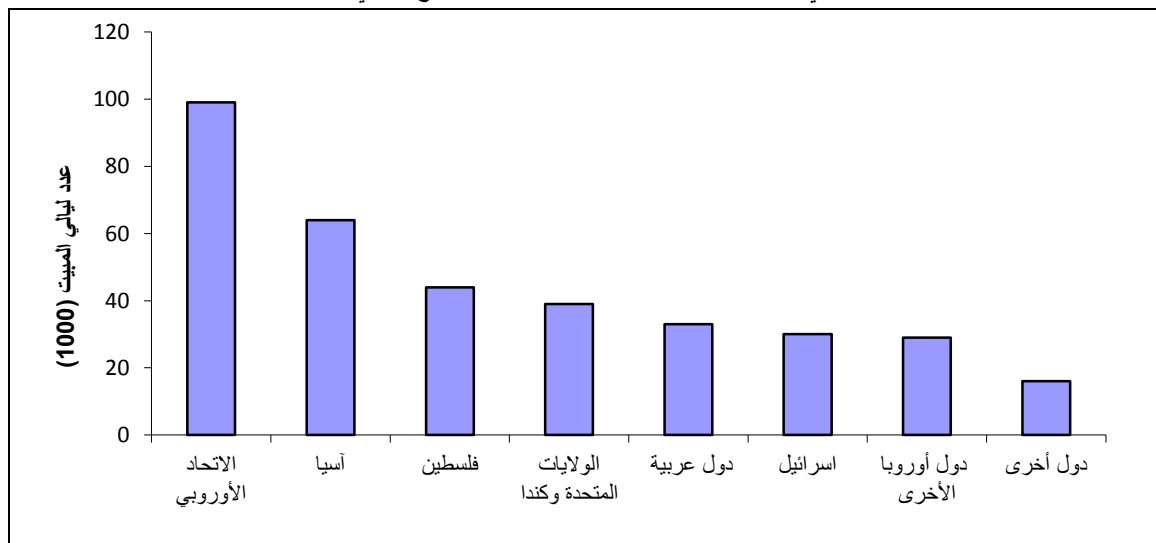
بلغ عدد ليالي المبيت في فنادق الضفة الغربية 354,787 ليلة خلال الربع الثاني 2016، حيث شكلت ليالي المبيت للنزلاء القادمين من الإتحاد الأوروبي 27.8% من إجمالي عدد ليالي المبيت، يليها ليالي المبيت للنزلاء القادمين من آسيا بنسبة 18.0%، أما ليالي المبيت للنزلاء الفلسطينيين فقد بلغت نسبتهم 12.4%، بينما بلغت نسبة ليالي المبيت للنزلاء القادمين من دول أوروبا الأخرى 8.2% في حين بلغت نسبة ليالي المبيت للنزلاء القادمين من الولايات المتحدة وكندا 10.9%. وبمقارنة عدد ليالي المبيت لهذا الربع مع الربع الأول من العام 2016 يتبين أن هناك ارتفاعاً بعدد ليالي المبيت بنسبة 41.8%، في حين انخفضت بنسبة 15.1% بالمقارنة مع الربع الثاني 2015.

## التوزيع النسبى للنزلاء حسب الجنسية خلال الربع الثانى، 2016



وتتوزع ليالى المبيت فى الفنادق حسب المنطقة كالآتى: 52.1% من ليالى المبيت فى فنادق جنوب الضفة الغربية و26.0% من ليالى المبيت فى فنادق القدس، أما نسبة ليالى المبيت فى فنادق وسط وشمال الضفة الغربية فقد بلغت 16.6% و 5.3% على التوالي من إجمالى عدد ليالى المبيت فى فنادق الضفة الغربية.

## عدد ليالى المبيت للنزلاء حسب الجنسية خلال الربع الثانى، 2016



## 5.1 معدل مدة الإقامة خلال الربع الثانى 2016

بلغ معدل مدة الإقامة خلال الربع الثانى فى فنادق الضفة الغربية 3.1 ليلة لكل نزىل، وقد بلغ أعلى معدل لمدة الإقامة للنزلاء 4.2 ليالى لكل نزىل فى فنادق وسط الضفة الغربية فى شهر حزيران. فى حين كان ادنى معدل مدة اقامة فى شمال الضفة الغربية خلال شهري حزيران و أيار بمعدل 1.5 ليلة لكل نزىل.

وبىين الجدول الآتى النتائج الأساسية لأهم مؤشرات النشاط الفندقى للربع الثانى من العام 2016، إضافة لنسبة التغير بالمقارنة مع الربع الاول 2016 والربع الثانى 2015.

**نسبة التغير فى مؤشرات النشاط الفندقى فى الضفة الغربىة للربع الثانى 2016، مقارنة مع الربع الأول 2016، والربع  
المناظر من عام 2015**

المؤشر	قيمة المؤشر الربع الثانى 2016	نسبة التغير (%) مقارنة مع	
		الربع الأول 2016	الربع الثانى 2015
عدد الفنادق العاملة كما فى نهاية الربع	113	0.0	2.7
متوسط عدد العاملين خلال الربع	2,878	0.8	-5.0
عدد النزلاء	113,517	41.5	-20.5
عدد لىالى المبيت	354,787	41.8	-15.1
متوسط إشغال الغرف	1,552.7	39.4	-9.7
متوسط إشغال الأسرة	3,898.8	41.8	-15.1
نسبة إشغال الغرف %	23.0	39.5	-9.1
نسبة إشغال الأسرة %	26.2	41.6	-13.5



## الفصل الثانى

### المنهجىة والجودة

ىعرض هذا الفصل المنهجىة التى اتبعت فى تخطيط وتنفيذ مسح النشاط الفندقى بما فى ذلك تصميم أدوات البحث الأساسىة وطرق جمع ومعالجة وتحليل البىانات الخاصة بموضوع الدراسة، كما ىعرض جودة البىانات بدءاً بالتخطيط الأولى للمسح وانتهاءً بكفىة النشر وفهم البىانات والاستفادة منها.

#### 1.2 أهداف المسح

ىهدف مسح الفنادق إلى توفير قاعدة بىانات عن حركة النشاط الفندقى فى الضفة الغربىة، لمساعدة صانعى السىاسات من وضع الخطط اللازمة لتطویر القطاع السىاحى.

حىث أن المسح ىوفر بىانات تتعلق بالمؤشرات الآتىة:

- عدد الفنادق العاملة وعدد الغرف والأسرة المتوفرة فىها.
- المرافق والتجهيزات فى الفنادق وفى الغرف.
- عدد العاملين فى الفنادق.
- عدد النزلاء وتوزیعهم حسب الجنسىة.
- عدد وتوزیع لىالى المبیىت فى الفنادق حسب الجنسىة خلال فترة الإسناد الزمنى.
- متوسط ونسب اشغال الغرف والأسرة.

#### 2.2 استمارة المسح

تم تصميم استمارة المسح بما یتفق مع الأهداف المحددة له وبالأخذ بالتوصىيات الدولىة فى مجال إحصاءات السىاحة ما أمكن ذلك. وقد تم التنسيق مع المجلس الأعلى للسیاحة العربىة وجمعیة الدراسات العربىة فى تصميم الاستمارة باعتبارهما مؤسستین ذات صلة وطیدة بالموضوع، وتحتوى الاستمارة على المتغیرات الأساسىة الآتىة:

- البىانات التعریفىة: اسم الفندق وصاحب الفندق والعنوان.
- البىانات العامة: الكىان القانونى، ورقم رخصة الفندق، وسنة انشاء الفندق، وسنة مباشرة العمل.
- العاملون فى الفندق: وذلك حسب فئة العاملين والجنس.
- الطاقة الاستىعابىة: وتشمل عدد الغرف، وعدد الأسرة.
- النزلاء وإشغال الأسرة والغرف: یشمل عدد النزلاء حسب الجنسىة، وإشغال الأسرة حسب الجنسىة، وعدد الغرف المشغولة.

#### 3.2 إطار المسح والشمول

ىغطى مسح الفنادق كافة الفنادق العاملة حسب نتائج التعداد العام للمنشآت الذى أجراه الجهاز المركزى للإحصاء الفلسطينى فى عام 2012. ویتم تحديث هذا الإطار بشكل مستمر بإضافة الفنادق المستحدثة، وحذف الفنادق التى تتوقف عن العمل بشكل نهائى أو التى تغیر نشاطها الاقتصادى. أما الفنادق التى تتوقف عن العمل لغایات الترمیم والتجدید فلا یجمع عنها بىانات طوال فترة توقفها.

## 4.2 العمليات الميدانية

### 1. اختيار وتدريب العاملين:

تم اختيار فريق العمل الميداني من ذوي الخبرة والكفاءة اللزمتين، ومن أجل الإطلاع على خصوصية المسح من النواحي المنهجية، وكذلك المفاهيم والتفاصيل الأخرى المتعلقة به، تم إشراكهم في برنامج تدريبي نظري وعملي، بما يؤهلهم للقيام بالمهام الملقاة على عاتقهم من الأعمال الميدانية المحددة في هذا المسح.

### 2. تنظيم وإدارة العمل الميداني:

يتألف فريق العمل الميداني لهذا المسح من سبعة باحثين موزعين على مختلف المناطق الجغرافية، إضافة إلى منسق واحد يشرف ويتابع العمل الميداني في المناطق المختلفة، وتم استخدام النماذج وأدوات العمل المعدة مسبقاً لتنفيذ ومراقبة وضبط العمليات الميدانية والتنسيق لهذا المسح بكافة أنشطته.

### 3. جمع البيانات والتدقيق الميداني:

تودع الاستمارة لدى الفندق من خلال باحثي المسح لتستوفى بياناتها عن شهر كامل. ويقوم فريق الباحثين بزيارات دورية لمتابعة دقة عمليات التسجيل خصوصاً بما يتعلق بالنزلاء، ولإجابة على أية استفسارات من المكلفين باستيفاء بيانات الاستمارة من قبل إدارة الفندق. وأحياناً يقوم الباحث نفسه تحت إشراف المكلف من إدارة الفندق باستيفاء البيانات. وتجمع الاستمارات من الفنادق خلال الأسبوع الأول الذي يلي شهر الإسناد، وترسل للجهاز بواسطة منسق العمل الميداني لمتابعة الأعمال المكتبية ومعالجة بياناتها.

## 5.2 العمليات المكتبية

### 1. التدقيق المكتبي:

تسلم الاستمارات المستوفاه والمدققة ميدانياً للمدقق المكتبي الذي يقوم بمراجعة وتدقيق الاستمارات تدقيقاً نهائياً، بما فيها العودة لسجلات الفندق، وفحص البيانات، والتأكد من صحتها إذا اقتضت الضرورة ومن خلال الآليات المتبعة لضمان سلامة الإجراءات، والمحافظة على نوعية البيانات وجودتها.

### 2. الترميز:

بعد الانتهاء من عمليات التدقيق تسلم الاستمارة للمرمز الذي يقوم بترميزها طبقاً لأدلة الترميز المعيارية الخاصة بالمسح.

## 6.2 معالجة البيانات

تم إعداد كافة البرامج اللازمة لمعالجة بيانات المسح وعمليات الإدخال واستخراج كشوف التدقيق بعد ادخال البيانات، أما الجداول النهائية فتم استخراجها من قبل دائرة إحصاءات السياحة وفق نماذج الجداول المعدة مسبقاً بما يعكس أهداف المسح.

**1. تدريب مدخلى البيانات:**

قبل البدء بإدخال البيانات تم تدريب عدد من مدخلى البيانات على استخدام برامج الإدخال نظرياً وعملياً وتم تزويد كل مدخل بدليل تعليمات الإدخال.

**2. تدقيق البيانات المدخلة:**

تم اعداد برامج خاصة لتدقيق البيانات المدخلة وفق قواعد التدقيق المتعلقة باتساق وشمول بيانات الاستثمارات، وتعد وفقاً لهذه البرامج كشوف بالاستثمارات التى تحتوى على أية أخطاء، حيث يتم تصحيحها وإعادة إدخالها.

**3. جدولة البيانات:**

بعد انتهاء إدخال البيانات وتدقيقها وتنظيفها من أية أخطاء يتم استخراج جداول نتائج المسح وفق نماذج الجداول المصممة مسبقاً.

**7.2 جودة البيانات**

يشمل مفهوم جودة البيانات جوانب متعددة، بدءاً بالتخطيط الأولى للمسح وانتهاء بكيفية النشر وفهم البيانات والاستفادة منها. وهناك سبعة أبعاد للجودة الإحصائية تشمل:

1. الصلة بالواقع: يتم طلب البيانات بشكل مستمر من قبل المستفيدين (جامعات ومعاهد ومؤسسات محلية وخارجية ووزارات).
2. الدقة: تم تدقيق البيانات المدخلة وفق قواعد التدقيق والتأكد من خلوها من الأخطاء بالإضافة الى معدلات الاستجابة حيث بلغ اجمالى عدد الفنادق فى الضفة الغربىة 131 فندقاً، منها 4 فنادق مغلقة مؤقتاً، و8 فنادق رفضوا التعاون، وفندقين تحت الترميم، وقد تم استيفاء بيانات 113 فندق فى الضفة الغربىة مع نهاية الربع الثانى 2016 فى حين بلغ عدد حالات عدم الاستجابة الإجمالية 8 فنادق، تمثل ما نسبته 6.1%.
3. الوقتية والانتظام: تم الانتهاء من اعداد التقرير كما هو مقرر بالبرنامج الإحصائية.
4. امكانية الوصول والوضوح: يستطيع المستخدمى الحصول على البيانات من خلال الموقع الالكترونى أو من خلال خدمات الجمهور فى حال الحاجة لمعلومات أكثر تفصيلاً.
5. القابلية للمقارنة: تم مقارنة نتائج المسح مع نتائج الربع الأول لعام 2016 والربع الثانى 2015.
6. الاتساق: المنهجية المستخدمة فى هذا المسح تتمثل فى زيارة جميع وحدات العد (الفنادق) وهى تتسق مع ما تقوم به الشرطة السياحية من جمع لبيانات زوار الفنادق.
7. الاكتمال: يغطى هذا المسح جميع فنادق الضفة الغربىة العاملة خلال الربع الثانى من العام 2016 وتم جمع مؤشرات النشاط الفندقى من جميع الفنادق وكانت نسبة الإستجابة 93.9%.

**القابلية للمقارنة:**

تم مقارنة نتائج التقرير مع نتائج الربع الثانى للسنوات السابقة لإحصاءات النشاط الفندقى، حيث أظهرت المقارنة منطقية وتجانس فى النتائج. ويبين الجدول الآتى قيم مؤشرات النشاط الفندقى فى الضفة الغربىة للربع الثانى خلال الأعوام (2011-2016).

## قِيم المؤشرات الرئىسىة للنشاط الفندقى فى الضفة الغربىة للربع الثانى ( 2011-2016 )

الربع الثانى						المؤشر
2016	2015	2014	2013	2012	2011	
311	110	113	107	98	86	عدد الفنادق العاملة كما فى نهاية الربع
2,878	3,030	3,010	2,793	2,672	2,077	متوسط عدد العاملين خلال الربع
113,517	142,795	207,083	153,085	158,167	131,020	عدد النزلاء
354,787	417,847	493,104	376,848	373,071	337,244	عدد لىالى المبيت
1,552.7	1,718.6	2,029.4	1,539.2	1,778.9	1,320.7	متوسط إشغال الغرف
3,898.8	4,591.7	5,418.7	4,141.2	4,099.7	3,721.3	متوسط إشغال الأسرة
23.0	25.3	30.6	26.2	31.2	27.0	نسبة إشغال الغرف %
26.2	30.3	36.9	30.7	32.1	33.2	نسبة إشغال الأسرة %

## 8.2 الملاحظات الفنية

يرجع التغير فى عدد الفنادق والغرف والأسرة خلال أشهر الربع الثانى 2016 لما يلى:

- هناك عدد من الفنادق تتوقف عن العمل لإجراء عمليات الترميم والصيانة، ولا يتم شمولها فى النتائج الواردة فى هذه النشرة خلال تلك الأشهر.
- تم إطلاق تسمية "فندق" على جميع المنشآت التى تمارس النشاط الفندقى، سواء كانت مصنفة أم غير مصنفة.
- تم نشر المؤشرات الفندقية لمحافظة القدس منفردة عن منطقة الوسط، بسبب احتوائها على عدد كبير من الفنادق.
- لم يتم نشر بيانات النشاط الفندقى فى قطاع غزة فى هذه النشرة، بسبب عدم تمكن الباحثين الميدانيين من جمع كافة البيانات المطلوبة من فنادق قطاع غزة.

### الفصل الثالث

## المفاهيم والمصطلحات

لقد تم الرجوع إلى احدث التعاريف الدولية المتعلقة بإحصاءات السياحة فى عرض وشرح هذه المفاهيم والمصطلحات وذلك لتتناسب مع توصيات الأمم المتحدة، كما أن هذه المفاهيم والمصطلحات متوافقة مع باقى المواضيع المتقاطعة فى الجهاز المركزى للإحصاء الفلسطينى.

وتشتمل أهم المفاهيم والمصطلحات المذكورة فى هذا التقرير على ما يلى:

#### الفندق:

هو منشأة تصنف ضمن منشآت الإقامة السياحية الجماعية التى توفر المبيت للزائر. ويشترط فى الفندق أن يكون عدد الأماكن المتوفرة فيه تستوعب مجموعة أشخاص يزيد عن معدل عدد أفراد عائلة واحدة وتكون تحت إدارة موحدة وتقدم خدمات وتسهيلات تشمل خدمة الغرف واعداد الأسرة يوميا وتنظيف المرافق الصحية، وتصنف الفنادق فى درجات وفئات وفقا للتسهيلات والخدمات التى تقدمها.

#### الفنادق العاملة:

هى الفنادق التى تدخل ضمن اطار العينة والنتائج، ويستثنى من ذلك الفنادق المتوقفة عن العمل لإجراء عمليات الترميم والصيانة، والفنادق التى ترفض استيفاء بيانات المسح.

#### الغرف الفندقية المتاحة:

الغرف المعدة للاستخدام من النزلاء للمبيت. وتكون الغرف مفردة أو ثنائية أو ثلاثية أو رباعية، وقد أدرجت الغرف التى تشمل أكثر من أربعة أسرة تحت بند (أخرى). أما الجناح فيتألف من غرفة نوم واحدة أو أكثر وصالة وحمام خاص.

#### الغرف والأسرة المتاحة:

تشمل ما هو قابل للإشغال من غرف وأسرة خلال فترة المسح باستثناء ما هو مغلق للصيانة أو لأي سبب كان.

#### النزلاء:

هم الأشخاص الذين يبيتون فى الفندق، ويستخدمون مرافقه وخدماته، ويعتبر كل من يترك الفندق ولو لليلة واحدة ثم يعود للفندق ثانية بمثابة نزىل جديد.

#### إجمالى عدد ليالى المبيت فى جميع الفنادق العاملة: (مؤشر)

مؤشر يقيس إجمالى عدد الاسرة المحجوزة للنزلاء فى الفنادق لأجل المبيت، سواءاً تم المبيت فعليا أو لم يتم، وحدة القياس ليلة مبيت.

**عدد الغرف الفندقىة المشغولة: (مؤشر)**

عدد الغرف التى تم حجزها ومدفوعة الأجر من قبل النزلاء لاستخدامها لغرض المبيت. وتعتبر الغرفة مشغولة سواءً استخدمت فعلياً أو لم تستخدم.

**متوسط إشغال (الغرف، الأسيرة): (مؤشر)**

مؤشر يقيس متوسط اشغال الغرف فى الفنادق العاملة خلال فترة محددة.

**نسبة إشغال (الغرف، الأسيرة): (مؤشر)**

مؤشر يقيس نسبة اشغال الغرف فى الفنادق العاملة خلال فترة محددة.

**معدل مدة الإقامة للجنسية: (مؤشر)**

مؤشر يقيس معدل اقامة النزلاء فى الفنادق العاملة.

**شمال الضفة الغربىة:**

تشمل محافظات جنين، وطولكرم، ونابلس، وقلقيلية، وسلفيت، وطوباس.

**وسط الضفة الغربىة:**

تشمل محافظات رام الله والبيرة، وأريحا والأغوار، والقدس.

**جنوب الضفة الغربىة:**

تشمل محافظتي بيت لحم والخليل.

# الجداول

## Tables





## جدول 1: المؤشرات الرئيسية للنشاط الفندقى حسب الشهر والمنطقة خلال الربع الثاني، 2016

Table 1: Main Indicators for Hotel Activities by Month and Region During the Seconed Quarter, 2016

Region	Month	إشغال الأسيرة		إشغال الغرف		عدد ليالي المبيت	عدد النزلاء	عدد الأسيرة	عدد الغرف	عدد الفنادق	الشهر	المنطقة
		Bed Occupancy		Room Occupancy								
		%	متوسط Average	%	متوسط Average							
West Bank *		26.2	3,898.8	23.0	1,552.7	354,787	113,517	14,880	6,746			الضفة الغربية*
All Regions	April	33.0	4,905.6	24.5	1,650.0	147,169	43,584	14,875	6,742	113	نيسان	كافة المناطق
	May	28.8	4,307.5	26.3	1,782.2	133,534	46,216	14,967	6,787	114	أيار	
	June	16.7	2,469.5	18.2	1,218.4	74,084	23,717	14,798	6,710	113	حزيران	
North of West Bank	April	27.9	337.8	23.8	103.5	10,135	5,760	1,212	435	21	نيسان	شمال الضفة الغربية
	May	14.1	171.4	13.4	58.2	5,314	3,484	1,214	435	21	أيار	
	June	9.7	117.1	8.8	38.3	3,512	2,320	1,212	435	21	حزيران	
Middle of West Bank**	April	19.4	650.7	29.4	479.9	19,522	5,070	3,353	1,634	36	نيسان	وسط الضفة الغربية**
	May	22.7	762.7	37.0	604.0	23,643	8,473	3,353	1,634	36	أيار	
	June	15.6	522.4	24.1	394.6	15,673	3,766	3,353	1,634	36	حزيران	
Jerusalem	April	38.6	1,050.0	52.9	640.3	31,499	8,309	2,722	1,210	19	نيسان	القدس
	May	37.4	1,018.2	57.9	700.5	31,564	9,456	2,722	1,210	19	أيار	
	June	34.5	972.3	48.6	612.0	29,170	8,085	2,821	1,259	20	حزيران	
South of West Bank	April	37.8	2,867.1	12.3	426.3	86,013	24,445	7,588	3,463	37	نيسان	جنوب الضفة الغربية
	May	30.7	2,355.3	12.0	419.5	73,013	24,803	7,678	3,508	38	أيار	
	June	11.6	857.6	5.1	173.6	25,729	9,546	7,412	3,382	36	حزيران	

\*Represents the quarter average except number of guests and number of guest nights which represent the total for the quarter

\*\*Jerusalem governorate not included

\* يمثل المعدل خلال الربع لكافة المؤشرات باستثناء عدد النزلاء وعدد ليالي المبيت حيث يمثل المجموع

\*\* لا تشمل محافظة القدس

جدول 2: عدد الفنادق وعدد الغرف حسب توفر التجهيزات والمنطقة كما في شهر حزيران، 2016

Table 2: Number of Hotels and Rooms by Facilities and Region as in June, 2016

Region	التجهيزات Facilities									عدد الغرف No. of Rooms	عدد الفنادق No. of Hotels	المنطقة
	اتصال لا سلكي WIFI	إنترنت Internet	هاتف Telephone	تكييف Air Conditioning	تدفئة Heating	ثلاجة Refrigerator	تلفزيون T.V	مذياع Radio	حمام خاص Private Bathroom			
<b>West Bank</b>	<b>6,491</b>	<b>5,902</b>	<b>6,484</b>	<b>6,508</b>	<b>6,643</b>	<b>5,625</b>	<b>6,275</b>	<b>117</b>	<b>6,649</b>	<b>6,710</b>	<b>113</b>	الضفة الغربية
North of West Bank	411	411	318	392	396	330	340	40	409	435	21	شمال الضفة الغربية
Middle of West Bank*	1,626	1,626	1,610	1,626	1,616	1,569	1,597	0	1,609	1,634	36	وسط الضفة الغربية*
Jerusalem	1,249	1,249	1,237	1,249	1,249	844	1,056	32	1,249	1,259	20	القدس
South of West Bank	3,205	2,616	3,319	3,241	3,382	2,882	3,282	45	3,382	3,382	36	جنوب الضفة الغربية

\*Jerusalem governorate not included

\* لا تشمل محافظة القدس

جدول 3: عدد الفنادق حسب توفر الخدمات العامة والمنطقة كما في شهر حزيران، 2016

Table 3: Number of Hotels by Availability of Public Services and Region as in June, 2016

Region	الخدمات العامة Public Services											عدد الفنادق No. of Hotels	المنطقة
	أخرى Other	خدمات الغرف Room Services	متاجر Shops	مصبغة Laundry	تصوير وثائق Photocopying	مقهى Cofee- shop	طباعة Typing	حانة Bar	إنترنت Internet	فاكس Fax	هاتف عمومي* Puplic Telephone*		
<b>West Bank</b>	<b>67</b>	<b>112</b>	<b>41</b>	<b>72</b>	<b>107</b>	<b>74</b>	<b>102</b>	<b>67</b>	<b>112</b>	<b>108</b>	<b>19</b>	<b>113</b>	الضفة الغربية
North of West bank	6	21	2	11	16	10	16	0	20	17	3	21	شمال الضفة الغربية
Middle of West bank**	36	36	26	28	36	32	35	25	36	35	6	36	وسط الضفة الغربية**
Jerusalem	17	19	3	10	20	14	18	13	20	20	4	20	القدس
South of West bank	8	36	10	23	35	18	33	29	36	36	6	36	جنوب الضفة الغربية

\* Represents a public telephone operated by coins or a phonecard

\* يمثل الهاتف العمومي الذي يعمل بقطع نقدية أو ببطاقات الهاتف

\*\*Jerusalem governorate not included

\*\* لا تشمل محافظة القدس

جدول 4: متوسط عدد العاملين في الفنادق حسب طبيعة العمل والجنس والمنطقة خلال الربع الثانى، 2016

Table 4: Average Number of Workers in Hotels by Type of Work, Sex and Region During the Seconed Quarter, 2016

Region	المجموع Total			تشغيل Operation			إدارة Administration			عدد الفنادق * No. of Hotels *	المنطقة
	المجموع	إناث	ذكور	المجموع	إناث	ذكور	المجموع	إناث	ذكور		
	Total	Females	Males	Total	Females	Males	Total	Females	Males		
West Bank	2,878	667	2,211	2,242	449	1,793	636	218	418	113	الضفة الغربية
North of West Bank	141	19	122	89	13	76	52	6	46	21	شمال الضفة الغربية
Middle of West Bank**	1,004	161	843	803	96	707	201	65	136	36	وسط الضفة الغربية**
Jerusalem	779	245	534	593	179	414	186	66	120	20	القدس
South of West Bank	954	242	712	757	161	596	197	81	116	36	جنوب الضفة الغربية

\*As in June, 2016

\* كما في شهر حزيران 2016

\*\*Jerusalem governorate not included

\*\*لا تشمل محافظة القدس

جدول 5: عدد ونسبة النزلاء حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الثاني، 2016

Table 5: Number and Percentage of Guests by Nationality and Region During the Seconed Quarter, 2016

Region	Month	Nationality										عدد الفنادق No. of Hotels	الشهر	المنطقة
		الولايات المتحدة وكندا U.S.A & Canada		آسيا Asia		إسرائيل Israel		دول عربية Arab Countries		فلسطين Palestine				
		%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number			
West Bank		8.4	9,566	20.8	23,624	15.1	17,165	6.3	7,163	10.6	11,989			الضفة الغربية
All Regions	April	6.8	2,971	17.0	7,405	16.5	7,176	11.1	4,852	9.6	4,195	113	نيسان	كافة المناطق
	May	7.6	3,501	23.8	11,005	13.2	6,092	4.2	1,944	11.1	5,138	114	أيار	
	June	13	3,094	22	5,214	16.4	3,897	1.5	367	11.2	2,656	113	حزيران	
North of West Bank	April	1.5	88	0.3	19	76.3	4,391	1.0	56	12.5	721	21	نيسان	شمال الضفة الغربية
	May	1.4	49	0.3	11	69.7	2,425	2.4	83	17.5	611	21	أيار	
	June	0.8	18	0.4	9	70.3	1,634	1.7	40	22.3	517	21	حزيران	
Middle of West Bank*	April	6.2	315	9.0	457	21.5	1,085	3.3	169	38.5	1,954	36	نيسان	وسط الضفة الغربية*
	May	7.4	628	12.5	1,059	23.7	2,006	2.3	191	37.2	3,159	36	أيار	
	June	9.3	349	17.8	670	23.3	883	2.5	93	31.2	1,177	36	حزيران	
Jerusalem	April	18.8	1,566	17.2	1,429	8.8	731	4.1	340	3.2	263	19	نيسان	القدس
	May	21.1	1,994	22.4	2,118	7.5	713	0.3	24	5.0	469	19	أيار	
	June	26.5	2,146	18.6	1,505	10.4	841	1.0	80	5.9	478	20	حزيران	
South of West Bank	April	4.1	1,002	22.5	5,500	4.0	969	17.5	4,287	5.1	1,257	37	نيسان	جنوب الضفة الغربية
	May	3.3	830	31.6	7,817	3.8	948	6.6	1,646	3.6	899	38	أيار	
	June	6.1	581	31.7	3,030	5.6	539	1.6	154	5.1	484	36	حزيران	

\*Jerusalem governorate not included

\*لا تشمل محافظة القدس

جدول 5 (تابع): عدد ونسبة النزلاء حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الثاني، 2016

Table 5 (Cont.): Number and Percentage of Guests by Nationality and Region During the Seconed Quarter, 2016

Region	Month	المجموع  Total		الجنسية Nationality										الشهر	المنطقة
				استراليا ونيوزيلاندا & Australia Newzeland		أفريقيا Africa		دول أوروبا الأخرى Other European Countries		الاتحاد الأوروبي European Union		دول أمريكا الأخرى Other American Countries			
		%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number		
West Bank All Regions		100	113,517	0.7	765	2.1	2,347	7.5	8,560	26.6	30,147	1.9	2,191		الضفة الغربية كافة المناطق
	April	100	43,584	0.4	156	2.0	876	6.7	2,924	28.4	12,392	1.5	637	نيسان	
	May	100	46,216	0.9	407	1.7	791	10.0	4,623	25.1	11,628	2.4	1,087	أيار	
North of West Bank	June	100	23,717	0.9	202	2.9	680	4.3	1,013	25.8	6,127	2.0	467	حزيران	شمال الضفة الغربية
	April	100	5,760	0.1	8	0.0	0	0.4	21	7.8	450	0.1	6	نيسان	
	May	100	3,484	0.2	6	*0.0	1	0.2	8	8.1	282	0.2	8	أيار	
Middle of West Bank**	June	100	2,320	0.1	2	0.0	0	0.3	6	3.9	90	0.2	4	حزيران	وسط الضفة الغربية**
	April	100	5,070	0.8	42	0.7	34	0.0	0	18.2	923	1.8	91	نيسان	
	May	100	8,473	1.2	98	0.5	43	0.0	0	14.9	1,262	0.3	27	أيار	
Jerusalem	June	100	3,766	0.5	17	0.2	6	0.0	0	15.2	571	0.0	0	حزيران	القدس
	April	100	8,309	0.4	31	1.4	116	2.7	223	42.6	3,543	0.8	67	نيسان	
	May	100	9,456	1.2	118	0.4	40	3.1	291	36.8	3,481	2.2	208	أيار	
South of West Bank	June	100	8,085	0.1	5	2.3	188	0.8	61	33.9	2,740	0.5	41	حزيران	جنوب الضفة الغربية
	April	100	24,445	0.3	75	3.0	726	11.0	2,680	30.6	7,476	1.9	473	نيسان	
	May	100	24,803	0.7	185	2.9	707	17.4	4,324	26.7	6,603	3.4	844	أيار	
	June	100	9,546	1.9	178	5.1	486	9.9	946	28.6	2,726	4.4	422	حزيران	

\*The percentage less than 0.05%

\*النسبة المئوية أقل من 0.05%

\*\*Jerusalem governorate not included

\*\*لا تشمل محافظة القدس

جدول 6: عدد ونسبة ليالي المبيت حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الثاني، 2016

Table 6: Number and Percentage of Guest Nights by Nationality and Region During the Seconed Quarter, 2016

Region	Month	Nationality										عدد الفنادق No. of Hotels	الشهر	المنطقة
		الولايات المتحدة وكندا U.S.A & Canada		آسيا Asia		إسرائيل Israel		دول عربية Arab Countries		فلسطين Palestine				
		%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number			
West Bank		10.9	38,699	18.0	63,720	8.6	30,490	9.4	33,442	12.4	43,927			الضفة الغربية
All Regions	April	9.3	13,714	13.9	20,511	9.1	13,459	17.2	25,221	11.5	16,991	113	نيسان	كافة المناطق
	May	9.5	12,630	22	29,333	7.5	9,954	5.3	7,034	11.3	15,134	114	أيار	
	June	16.7	12,355	18.7	13,876	9.6	7,077	1.6	1,187	15.9	11,802	113	حزيران	
North of West Bank	April	3.3	332	0.5	50	69.3	7,021	1.6	159	13.1	1,331	21	نيسان	شمال الضفة الغربية
	May	1.6	84	0.5	26	64.6	3,438	5.5	290	17.6	938	21	أيار	
	June	0.7	24	0.3	10	67.4	2,370	2.5	87	21.1	743	21	حزيران	
Middle of West Bank*	April	7.0	1,364	5.8	1,129	15.9	3,099	3.4	672	46.3	9,045	36	نيسان	وسط الضفة الغربية*
	May	8.4	1,982	6.8	1,618	15.8	3,725	4.3	1,013	43.1	10,193	36	أيار	
	June	9.3	1,450	7.2	1,128	15.7	2,470	2.3	359	48.7	7,645	36	حزيران	
Jerusalem	April	25.1	7,909	15.1	4,749	4.2	1,312	5.9	1,860	4.8	1,501	19	نيسان	القدس
	May	26.2	8,282	19.0	5,984	3.9	1,238	0.1	33	7.8	2,474	19	أيار	
	June	31.8	9,262	14.6	4,257	4.7	1,384	0.9	251	9.1	2,669	20	حزيران	
South of West Bank	April	4.8	4,109	17.0	14,583	2.4	2,027	26.2	22,530	5.9	5,114	37	نيسان	جنوب الضفة الغربية
	May	3.1	2,282	29.7	21,705	2.1	1,553	7.8	5,698	2.1	1,529	38	أيار	
	June	6.3	1,619	33.0	8,481	3.3	853	1.9	490	2.9	745	36	حزيران	

\*Jerusalem governorate not included

\*لا تشمل محافظة القدس

جدول 6 (تابع): عدد ونسبة ليالي المبيت حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الثاني، 2016

Table 6 (Cont.): Number and Percentage of Guest Nights by Nationality and Region During the Seconed Quarter, 2016

Region	Month	المجموع Total		Nationality								الجنسية		الشهر	المنطقة
				استراليا ونيوزيلاندا Australia & Newzeland		أفريقيا Africa		دول أوروبا الأخرى Other European Countries		الاتحاد الأوروبي European Union		دول أمريكا الأخرى Other American Countries			
		%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number		
West Bank		100	354,787	0.7	2,440	2.0	6,921	8.2	28,983	27.8	99,080	2.0	7,085		الضفة الغربية
All Regions	April	100	147,169	0.4	563	2.0	3,003	7.0	10,280	28.1	41,238	1.5	2,189	نيسان	كافة المناطق
	May	100	133,534	0.9	1,216	1.7	2,275	11.4	15,215	27.9	37,435	2.5	3,308	أيار	
	June	100	74,084	0.9	661	2.2	1,643	4.7	3,488	27.6	20,407	2.1	1,588	حزيران	
North of West Bank	April	100	10,135	0.1	13	0.0	0	0.5	49	11.5	1,169	0.1	11	نيسان	شمال الضفة الغربية
	May	100	5,314	0.4	23	0.1	3	0.4	20	9.0	477	0.3	15	أيار	
	June	100	3,512	0.1	2	0.0	0	0.5	18	6.9	241	0.5	17	حزيران	
Middle of West Bank**	April	100	19,522	0.6	109	0.3	55	0.0	0	20.2	3,942	0.5	107	نيسان	وسط الضفة الغربية**
	May	100	23,643	1.0	238	0.4	97	0.0	0	20.0	4,734	0.2	43	أيار	
	June	100	15,673	0.3	41	0.1	12	0.0	0	16.4	2,568	0.0	0	حزيران	
Jerusalem	April	100	31,499	0.5	145	2.5	803	3.2	1,022	38.1	12,002	0.6	196	نيسان	القدس
	May	100	31,564	0.9	298	0.3	80	2.1	664	36.7	11,564	3.0	947	أيار	
	June	100	29,170	*0.0	13	2.0	574	1.3	368	35.0	10,230	0.6	162	حزيران	
South of West Bank	April	100	86,013	0.3	296	2.5	2,145	10.7	9,209	28.0	24,125	2.2	1,875	نيسان	جنوب الضفة الغربية
	May	100	73,013	0.9	657	2.9	2,095	19.9	14,531	28.3	20,660	3.2	2,303	أيار	
	June	100	25,729	2.4	605	4.1	1,057	12.1	3,102	28.5	7,368	5.5	1,409	حزيران	

\*The percentage less than 0.05%

\* النسبة المئوية أقل من 0.05%

\*\*Jerusalem governorate not included

\*\*لا تشمل محافظة القدس

جدول 7: معدل مدة اقامة النزلاء في الفنادق (ليلة/نزيل) حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الثاني، 2016

Table 7: Average Length of Stay for the Guests in Hotels (Night/Guest) by Nationality and Region During the Seconed Quarter, 2016

Region	Month	المجموع Total	الجنسية Nationality										عدد الفنادق No. of Hotels	الشهر	المنطقة
			استراليا ونيوزيلاندا Australia & Newzeland	أفريقيا Africa	دول أوروبا الأخرى Other European Countries	الاتحاد الأوروبي European Union	دول أمريكا الآخري Other American Countries	الولايات المتحدة وكندا U.S.A & Canada	آسيا Asia	إسرائيل Israel	دول عربية Arab Countries	فلسطين Palestine			
West Bank		3.1	3.2	2.9	3.4	3.3	3.2	4.0	2.7	1.8	4.7	3.7			الضفة الغربية
All Regions	April	3.4	3.6	3.4	3.5	3.3	3.4	4.6	2.8	1.9	5.2	4.1	113	نيسان	كافة المناطق
	May	2.9	3.0	2.9	3.3	3.2	3.0	3.6	2.7	1.6	3.6	2.9	114	أيار	
	June	3.1	3.3	2.4	3.4	3.3	3.4	4.0	2.7	1.8	3.2	4.4	113	حزيران	
North of West Bank	April	1.8	1.6	0.0	2.3	2.6	1.8	3.8	2.6	1.6	2.8	1.8	21	نيسان	شمال الضفة الغربية
	May	1.5	3.8	3.0	2.5	1.7	1.9	1.7	2.4	1.4	3.5	1.5	21	أيار	
	June	1.5	1.0	0.0	3.0	2.7	4.3	1.3	1.1	1.5	2.2	1.4	21	حزيران	
Middle of West Bank*	April	3.9	2.6	1.6	0.0	4.3	1.2	4.3	2.5	2.9	4.0	4.6	36	نيسان	وسط الضفة الغربية*
	May	2.8	2.4	2.3	0.0	3.8	1.6	3.2	1.5	1.9	5.3	3.2	36	أيار	
	June	4.2	2.4	2.0	0.0	4.5	0.0	4.2	1.7	2.8	3.9	6.5	36	حزيران	
Jerusalem	April	3.8	4.7	6.9	4.6	3.4	2.9	5.1	3.3	1.8	5.5	5.7	19	نيسان	القدس
	May	3.3	2.5	2.0	2.3	3.3	4.6	4.2	2.8	1.7	1.4	5.3	19	أيار	
	June	3.6	2.6	3.1	6.0	3.7	4.0	4.3	2.8	1.6	3.1	5.6	20	حزيران	
South of West Bank	April	3.5	3.9	3.0	3.4	3.2	4.0	4.1	2.7	2.1	5.3	4.1	37	نيسان	جنوب الضفة الغربية
	May	2.9	3.6	3.0	3.4	3.1	2.7	2.7	2.8	1.6	3.5	1.7	38	أيار	
	June	2.7	3.4	2.2	3.3	2.7	3.3	2.8	2.8	1.6	3.2	1.5	36	حزيران	

\*Jerusalem governorate not included

\*لا تشمل محافظة القدس





# **State of Palestine Palestinian Central Bureau of Statistics**

## **Hotel Activities in the West Bank (Second Quarter, 2016)**

**September, 2016**

PAGE NUMBERS OF ENGLISH TEXT ARE PRINTED IN SQUARE BRACKETS.  
TABLES ARE PRINTED IN THE ARABIC ORDER (FROM RIGHT TO LEFT)

**This document is prepared in accordance with the standard  
procedures stated in the Code of Practice for Palestine Official  
Statistics 2006**

© September, 2016  
**All rights reserved.**

**Citation:**

**Palestinian Central Bureau of Statistics, 2016.** *Hotel Activities in the West Bank,  
(Second Quarter, 2016).* Ramallah - Palestine.

All correspondence should be directed to:  
**Palestinian Central Bureau of Statistics**  
P.O.Box 1647, Ramallah, Palestine.

Tel: (+972/970) 2 2982700  
Fax: (+972/970) 2 2982710  
Toll free: 1800300300  
E-Mail: [diwan@pcbs.gov.ps](mailto:diwan@pcbs.gov.ps)  
Web-Site: <http://www.pcbs.gov.ps>

**Reference ID:** 2215

## **Acknowledgments**

**The Palestinian Central Bureau of Statistics (PCBS) would like to extend its deep gratitude to all owners and managers of the hotels in the Palestine who have immensely contributed to the success of the data collection process for the survey. Moreover, we would like express our appreciation for all the efforts, dedication and hard work that our employees and field staff have exerted in performing their duties.**

**The survey of Hotel Activities in the West Bank: Second Quarter 2016 has been planned and conducted by PCBS's technical team with joint funding from the Palestinian Government and the Core Funding Group (CFG) for the year 2016 represented by the Representative office of Norway to State of Palestine as well as the Swiss Development and Cooperation Agency (SDC).**

**The content of this report is solely the responsibility of PCBS.**

**Last but not least, PCBS commends the distinctive and ongoing efforts of the Core Funding Group (CFG) for their invaluable contribution to the Palestinian National Statistical System.**



## Team Work

- **Technical Committee**

Inas AL-Rifai

Head of Committee

Maheera Qundah

Fayez Alghadban

Hassan Zaid

- **Report Preparation**

Maheera Qundah

Inas AL-Rifai

- **Dissemination Standards**

Hanan Janajreh

- **Preliminary Review**

Fathi Farasin

Mahmoud Abd Alrahman

- **Final Review**

Mohammad Qalalwa

- **Overall Supervision**

Ola Awad

President of PCBS



## Table of Contents

Subject	Page
List of Tables	
Introduction	
Chapter One: <b>Main Findings</b>	<b>[13]</b>
• Hotel Capacity in June, 2016	[13]
• Room Occupancy - Second Quarter, 2016	[13]
• Hotel Workers - Second Quarter, 2016	[13]
• Guests and Nights Occupancy - Second Quarter, 2016	[13]
Chapter Two: <b>Methodology and Data Quality</b>	<b>[15]</b>
• Survey Objectives	[15]
• Survey Questionnaire	[15]
• Coverage	[15]
• Field Work	[15]
• Office Work Activities	[15]
• Tabulation and Data Processing	[15]
• Data Quality	[16]
• Technical Notes	[17]
Chapter Three: <b>Concepts and Definitions</b>	<b>[19]</b>
<b>Tables</b>	<b>23</b>





## List of Tables

Table	Page
<b>Table 1:</b> Main Indicators for Hotel Activities by Month and Region During the Second Quarter, 2016	<b>25</b>
<b>Table 2:</b> Number of Hotels and Rooms by Facilities and Region as in June, 2016	<b>26</b>
<b>Table 3:</b> Number of Hotels by Availability of Public Services and Region as in June, 2016	<b>26</b>
<b>Table 4:</b> Average Number of Workers in Hotels by Type of Work, Sex and Region During the Second Quarter, 2016	<b>27</b>
<b>Table 5:</b> Number and Percentage of Guests by Nationality and Region During the Second Quarter, 2016	<b>28</b>
<b>Table 6:</b> Number and Percentage of Guest Nights by Nationality and Region During the Second Quarter, 2016	<b>30</b>
<b>Table 7:</b> Average Length of Stay for the Guests in Hotels (Night/Guest) by Nationality and Region During the Second Quarter, 2016	<b>32</b>



## **Introduction**

Statistical agencies throughout the world are focusing attention on tourism statistics as a means to support and develop tourism activities that contribute directly and effectively to the national economy. Since 1996, PCBS has collected statistical data on tourism and hotel activities in a continuous and thorough monthly survey in line with the recommendations of the World Tourism Organization and the European Union. Data from the survey are used to produce a comprehensive database and time series data for basic indicators on hotel activity that will enable the development and promotion of tourism in the West Bank.

This report addresses the main indicators of hotel activities: the number of hotels in operation, the number of rooms and beds, public facilities in the surveyed hotels, the number of employees in hotels, the number of guest nights in the reference period, the number of guests by nationality, beds and rooms occupancy rates.

PCBS is pleased to present the results of the survey on hotel activities in the West Bank for the second quarter of 2016 as an important statistical reference. It is hoped that this information will form a step towards the development of a comprehensive tourism program that meets international standards and user needs.

**September, 2016**

**Ola Awad  
President of PCBS**



## Chapter One

### Main Findings

A hundred and thirteen hotels operating in the West Bank responded to the Hotel Activities Survey in June 2016. Those hotels had 6,710 rooms available and 14,798 beds.

#### 1.1 Hotel Capacity in June, 2016

Hotels operating in the West Bank in June 2016 were distributed as follows:

- North of West Bank: 21 hotels comprising 435 rooms with 1,212 beds.
- Middle of West Bank: 36 hotels comprising 1,634 rooms with 3,353 beds.
- Jerusalem region: 20 hotels comprising 1,259 rooms with 2,821 beds.
- South of West Bank: 36 hotels comprising 3,382 rooms with 7,412 beds.

#### 1.2 Room Occupancy - Second Quarter, 2016

Average room occupancy in the West Bank hotels was 1,552.7, representing 23.0% of the rooms available.

#### 1.3 Hotel Workers - Second Quarter, 2016

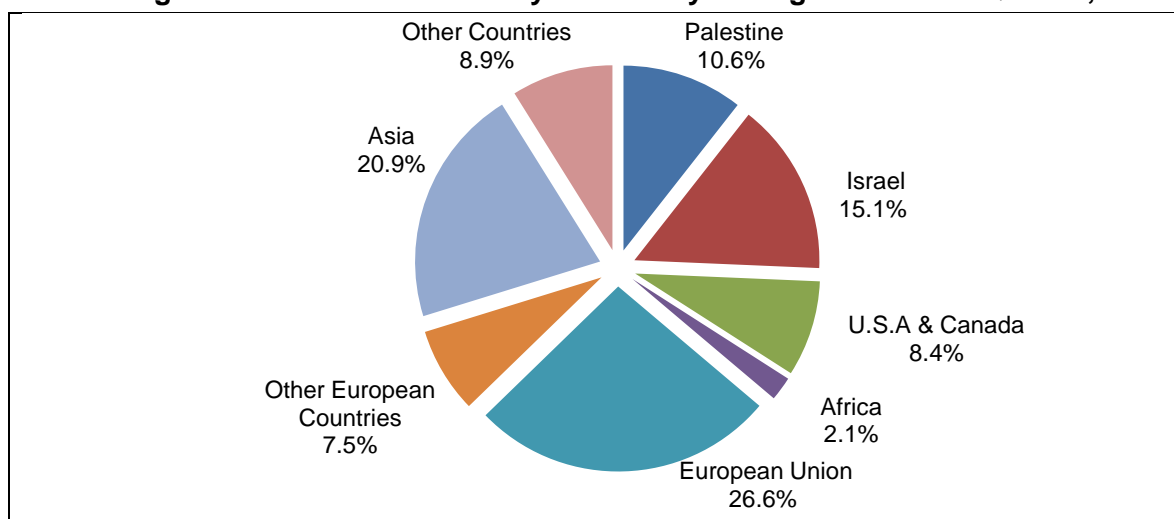
There were 2,878 hotel workers: 2,211 males and 667 females. There were 636 workers in hotel administration: 418 males and 218 females. There were 2,242 workers in hotel services: 1,793 males and 449 females.

#### 1.4 Guests and Nights Occupancy - Second Quarter, 2016

The total number of guests in the West Bank hotels was 113,517, of whom 10.6% were Palestinians and 26.6% were from European Union countries. The number of guests decreased by 20.5% compared to its level in the same quarter of 2015, and increased by 41.5% compared with first quarter 2016.

Total night occupancy in the West Bank hotels during the second quarter of 2016 was 354,787; 12.4% by Palestinian guests, 27.8% by guests from European Union countries, 8.2% by guests from other European countries, and 10.9% by guests from the United States and Canada.

Occupancy was distributed by region as follows: 52.1% of total nights in hotels in South of the West Bank; 26.0% in Jerusalem; 16.6% in the Middle of West Bank; and 5.3% in North of the West Bank.

**Percentage Distribution of Guests by Nationality During the Second Quarter, 2016**

The table below presents the main results of the second quarter 2016 and compares indicators in the West Bank hotels with the previous quarter of 2016 and with the second quarter of 2015.

**Percentage Change in Indicators During the Second Quarter 2016 Compared with Second Quarter 2015 and First Quarter 2016**

Indicator	Value During the 2 <sup>nd</sup> Quarter 2016	Percentage change (%) compared with	
		1 <sup>st</sup> Quarter 2016	2 <sup>nd</sup> Quarter 2015
Number of operating hotels	113	0.0	2.7
Average number of workers	2,878	0.8	-5.0
Number of guests	113,517	41.5	-20.5
Number of guest nights	354,787	41.8	-15.1
Average occupancy of rooms	1,552.7	39.4	-9.7
Average occupancy of beds	3,898.8	41.8	-15.1
Room occupancy %	23.0	39.5	-9.1
Bed occupancy %	26.2	41.6	-13.5

## Chapter Two

### Methodology and Data Quality

#### 2.1 Survey Objectives

By conducting this survey series, we aim to provide a regular flow of data on:

- Number of hotels in operation and the number of rooms and beds.
- Rooms and public facilities in the surveyed hotels.
- Number of hotel employees.
- Number of guest nights during the reference period.
- Number of guests by nationality.
- Bed occupancy and room occupancy rates.

#### 2.2 Survey Questionnaire

The questionnaire was designed according to international standards and recommendations. The Higher Council for the Arab Tourist Industry and the Arab Studies Society both contributed to the design of the questionnaire, which aimed to provide data on hotel identification, employees by type of work and sex, the number of rooms and beds, number of guests, their nationality, and room and bed occupancy. The questionnaire is subject to continuous revision and is available on the PCBS website.

#### 2.3 Coverage

The sample frame of the survey was based on the Establishments Census conducted by PCBS in 2012. This sample frame undergoes continuous updating, adding newly-opened hotels and removing closed ones. Hotels which have ceased operations due to maintenance or repairs are not surveyed until they become functional again.

#### 2.4 Field Work

The field workers recruited for the implementation of this survey were selected based on their experience in similar projects. Before being recruited, field workers undergo theoretical and practical training to enable them to carry out their duties properly. Field workers are trained in data collection, how to use the survey manual for concepts and definitions, interviewing and other tasks. Regular rounds of data collection are made to respondents, thus ensuring precision and the accuracy of data.

#### 2.5 Office Work Activities

The completed questionnaires were delivered for office editing. Upon completion of data editing, the questionnaires underwent a process of verification and coding in accordance with the coding manuals.

#### 2.6 Tabulation and Data Processing

After being edited, verified and coded, the data were captured electronically using a specially designed data entry program developed in accordance with predetermined formats to fulfill all of the survey's objectives. Prior to initiating data entry, theoretical and practical training sessions were offered to data entry operators. The entered data undergoes electronic editing based on standard editing rules. In addition, random quality checks were undertaken to ensure error free data entry.

After completing data entry, editing and cleaning, statistical tables were produced according to the dissemination plan.

## 2.7 Data Quality

This includes ensuring relevance, accuracy, timeliness, punctuality, accessibility, clarity, comparability, coherence and completeness.

- **Relevance:** Data are regularly requested by beneficiaries (universities, institutes, domestic and foreign organizations, and ministries).
- **Accuracy:** Data are audited in accordance with rules and efforts are made to ensure that they are free of mistakes. As for response rate, there were 131 hotels in the West Bank at the end of the second quarter of 2016, of which 113 hotels were in operation. The hotels were distributed according to response as follows:
  - A total of 113 hotels responded, 4 hotels were temporarily closed, 8 hotel were non response and two hotels under reparation.
  - The non-response rate was 6.1%.
- **Timeliness and punctuality:** The report should be completed at the time scheduled in the statistical calendar.
- **Accessibility and clarity:** Users may obtain data from PCBS website or user services for detailed data.
- **Comparability:** Data were compared with the survey results for the second quarter of 2015 and the first quarter of 2016.
- **Coherence:** The methodology in this survey was to visit all the enumeration units (hotels) and data were consistent with the data collected by the tourist police from hotel visitors.
- **Completeness:** The indicators of hotel activity were collected from all hotels in the West Bank during the second quarter of 2016: the response to the survey was 93.9%.

## Comparability

The findings of this report should be consistent with the previous quarterly results of the Hotel Activities Survey.

The table below presents the main indicators of hotel activities in the West Bank during the second quarter of 2011 to 2016.

**Main Indicators of Hotel Activities in the West Bank During the Second Quarter of 2011-2016**

Indicator	Second Quarter					
	2011	2012	2013	2014	2015	2016
Number of operating hotels	86	98	107	113	110	113
Average number of workers	2,077	2,672	2,793	3,010	3,030	2,878
Number of guests	131,020	158,167	153,085	207,083	142,795	113,517
Number of guest nights	337,244	373,071	376,848	493,104	417,847	354,787
Average occupancy of rooms	1,320.7	1,778.9	1,539.2	2,029.4	1,718.6	1,552.7
Average occupancy of beds	3,721.3	4,099.7	4,141.2	5,418.7	4,591.7	3,898.8
Room occupancy %	27.0	31.2	26.2	30.6	25.3	23.0
Bed occupancy %	33.2	32.1	30.7	36.9	30.3	26.2



## **2.8 Technical Notes**

Any changes in the number of hotels, rooms and beds during the second quarter of 2016 were due to the following:

- A number of hotels were undergoing repairs or maintenance and were not included in the findings presented in this report.
- Data include all establishments that practice any hotel activity, whether categorized or not.
- This publication disseminates indicators related to Jerusalem hotels separately from the Middle West Bank region since Jerusalem has the largest number of hotels.
- Gaza Strip hotels are not included in this publication due to the inability of field workers there to conduct data collection.



## Chapter Three

### Concepts and Definitions

This section presents the main concepts and definitions used to derive the main indicators of tourism statistics. These concepts and definitions are based on international recommendations in the field of tourism statistics, and are applied to the rest of the common subjects at PCBS. The main concepts and definitions mentioned in this report were as follows:

#### **The Hotel:**

It is defined as an accommodation establishment providing overnight lodging for the visitors in a room or unit. It should hold a number of persons exceeding that of an average single family. The establishment must be under one management, and should provides various facilities and services to visitors.

#### **Operating Hotels:**

It includes hotels included in the sample frame and results, excluding the non operating hotels that are carrying out repairs or maintenance, and the hotels which didn't respond to the survey.

#### **Available Hotel Rooms:**

It refers to the furnished rooms for the use of guests. Such rooms might be single, double, triple, or quadruple. Rooms involving more than four beds were classified under (others) in the questionnaire. As for the suite, it usually comprises one bedroom or more, a living room and private toilet facilities.

#### **Available Beds and Rooms:**

It refers to beds and rooms which are ready for use during the reference period. Rooms closed for maintenance or repairs are excluded.

#### **Guests:**

It refers to visitors staying at the hotels and using their facilities. Records of new guests are based on the number of visits regardless whether it's the same person or not.

#### **Number of Guest Nights in all Operating Hotels: (Indicator)**

Number of beds booked for hotel guests. Such beds are considered as occupied whether they were actually used or not. It is measured by guest night unit.

#### **Number of Occupancy Rooms: (Indicator)**

Number of booked and paid rooms. Such rooms are considered occupied whether they were actually used or not.

#### **Average Occupancy of (rooms, beds) in Hotels: (Indicator)**

Indicator measures the average occupancy of (rooms, beds) in operating hotels during a specific period of time.

#### **Percentage of Occupancy of (rooms, beds) in Hotels: (Indicator)**

Indicator measures the percentage of occupancy of (rooms, beds) in hotels during a specific period of time.

**Average Length of Stay in Hotels: (Indicator)**

Represents the total of guest nights by citizenship divided by number of guests of the same nationality.

**North of West Bank:**

Jenin, Tulkarm, Nablus, Qalqiliya, Salfit and Tubas governorates.

**Middle of West Bank:**

Ramallah and Al-Bireh, Jericho and Al-Aghwar and Jerusalem governorates.

**South of West Bank:**

Bethlehem and Hebron governorates.